



ITA

**Elenco materiale:**

1. modem GSM WMO2 dual band;
2. alimentatore;
3. cavo di alimentazione con spina plug;
4. cavo seriale 15/9 pin;
5. antenna dual band base magnetica;
6. adattatore SMA-FME per collegamento antenna.

**Accensione:**

- a) inserimento Sim Card;
- b) collegamento antenna;
- c) collegamento all' Host (PlantwatchPro/pCO/PC) con cavo seriale;
- d) accensione modem GSM;
- e) primi comandi "AT".

**a) Inserimento Sim card**

Premendo sul bottone giallo presente sul modem GSM vicino all'attacco d'antenna si estrae il portasim dove deve essere alloggiata la Sim Card. L' inserimento corretto della scheda è guidato dalla forma del supporto estraibile che ha un taglio in un angolo. Alloggiata la Sim Card è possibile inserire il supporto nel modem tenendo presente che i contatti della Sim Card devono essere rivolti verso l'alto.

**b) Collegamento antenna**

Il modem GSM ha un connettore d'antenna tipo SMA femmina a cui si deve collegare l'adattatore presente nella confezione. Avvitare l'adattatore SMA-FME sul modem GSM e successivamente il cavo d'antenna facendo attenzione a non forzare troppo la chiusura (la stretta manuale è sufficiente).

**c) Collegamento all'Host (Plantwatch, PlantwatchPro, pCO, PlantVisorPRO) con cavo seriale (cavo 4) 20cm db 15/9.**

Collegare il lato maschio 15 poli al modem GSM ed il lato 9 poli femmina al PC o ad un cavo seriale standard. Inoltre:

- per Plantwatch usare l'adattatore PLWOPMD000;
- per PlantwatchPRO usare l'adattatore PWOPMD000. Nella configurazione del modem, impostare la corretta velocità della porta seriale (il modem può aver bit-rate 115.200 oppure 9.600);
- per PlantVisorPRO installare il modem utilizzando il driver modem standard 56.000;
- per PCO usare l'opportuna scheda seriale RS232 e programmare il modem a 9600.

**d) Accensione modem GSM**

Collegare il cavetto di alimentazione lato microfit 4 poli nel modem GSM e inserire la presa di rete dell'alimentatore. Prendere il connettore plug maschio del cavetto collegato al modem e inserirlo nella presa plug femmina del cavo alimentatore. Verificare che il led rosso presente sul modem lato sportello Sim Card si accenda.

ENG

**List of materials:**

1. modem gsm wmo2 dual band;
2. power supply;
3. power supply cable with plug;
4. serial cable 15/9 pin;
5. magnetic base dualband antenna;
6. adapter sma-fme for the antenna connection.

**Startup:**

- a) Sim Card insertion;
- b) antenna connection;
- c) host connection (PlantwatchPro/pco/pc) through serial cable;
- d) GSM modem startup;
- e) first commands "AT".

**a) Sim Card insertion**

Pressing the yellow button placed on the gsm modem near to the antenna connection you can take out the sim holder where the Sim Card must be placed. The correct insertion of the card is helped by the shape of the pull-out bearing, which is cut in a corner. Once housed the Sim Card, it is possible to insert the bearing in the modem reminding that the contacts of the simcard must be turned upwards.

**B) Antenna connection**

The GSM modem is fitted with a female sma type antenna connector to which the adapter contained in the packaging must be connected. Screw the SMA-FME adaptor in the gsm modem and then the antenna cable paying attention not to force too much the closing (the manual hold is sufficient).

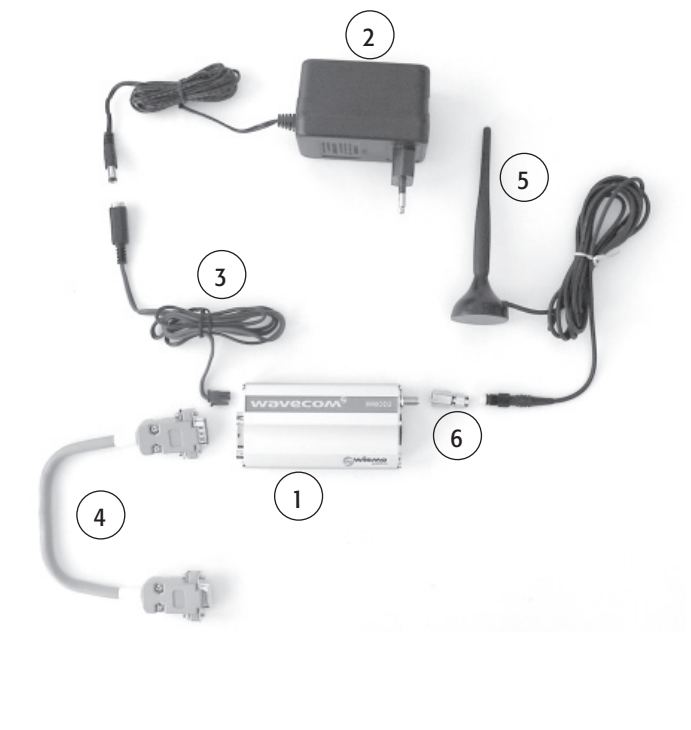
**C) Host connection ((Plantwatch, PlantwatchPro, pCO, PlantVisorPRO) through serial cable (Cable 4) 20cm db 15/9.**

Connect the 15-pole male side to the GSM modem and the 9-pole female side to the pc or to a standard serial cable. Otherwise:

- for the PlantwatchPro, use the PLWOPMD000 adapter;
- for PlantwatchPro, use the PLWOPMD000 adapter cable for the modem connection. When configuring the modem, set the correct speed for the serial port (the modem bit-rate can be 115,200 or 19,200);
- for PlantVisorPro, fit the modem using the Standard 56000 bps Modem driver;
- for PCO use hte dedicatd RS232 serial card and fit the modem using 9600 bps modem drive.

**d) GSM modem startup**

Connect the 4-pole microfit side power supply cable to the GSM modem and insert the plug of the power supply. Insert the male plug connector of the cable connected to the modem in the female plug of the power supply cable. Check that the red led, which is placed on the Sim Card door side of the modem, turns on.





**ATTENZIONE:** separare quanto più possibile i cavi delle sonde e degli ingressi digitali dai cavi dei carichi induttivi e di potenza per evitare possibili disturbi elettromagnetici. Non inserire mai nelle stesse canaline (comprese quelle dei quadri elettrici) cavi di potenza e cavi di segnale.

**WARNING:** separate as much as possible the probe and digital input signal cables from the cables carrying inductive loads and power cables to avoid possible electromagnetic disturbance. Never run power cables (including the electrical panel wiring) and signal cables in the same conduits.



**AVVERTENZE IMPORTANTI**

Il prodotto CAREL è un prodotto avanzato, il cui funzionamento è specificato nella documentazione tecnica fornita col prodotto o scaricabile, anche anteriormente all'acquisto, dal sito internet [www.Carel.com](http://www.Carel.com).

Il cliente (costruttore, progettista o installatore dell'equipaggiamento finale) si assume ogni responsabilità e rischio in relazione alla fase di configurazione del prodotto per il raggiungimento dei risultati previsti in relazione all'installazione e/o equipaggiamento finale specifico. La mancanza di tale fase di studio, la quale è richiesta/indicata nel manuale d'uso, può generare malfunzionamenti nei prodotti finali di cui CAREL non potrà essere ritenuta responsabile. Il cliente finale deve usare il prodotto solo nelle modalità descritte nella documentazione relativa al prodotto stesso. La responsabilità di CAREL in relazione al proprio prodotto è regolata dalle condizioni generali di contratto CAREL editate nel sito [www.Carel.com](http://www.Carel.com) e/o da specifici accordi con i clienti.

**IMPORANT WARNINGS**

The CAREL product is a state-of-the-art device, whose operation is specified in the technical documentation supplied with the product or can be downloaded, even prior to purchase, from the website [www.carel.com](http://www.carel.com). The customer (manufacturer, developer or installer of the final equipment) accepts all liability and risk relating to the configuration of the product in order to reach the expected results in relation to the specific installation and/or equipment. The failure to complete such phase, which is required/indicated in the user manual, may cause the final product to malfunction; CAREL accepts no liability in such cases. The customer must use the product only in the manner described in the documentation relating to the product. The liability of CAREL in relation to its products is specified in the CAREL general contract conditions, available on the website [www.carel.com](http://www.carel.com) and/or by specific agreements with customers.



**Smaltimento del prodotto**

L'apparecchiatura (o il prodotto) deve essere oggetto di raccolta separata in conformità alle vigenti normative locali in materia di smaltimento

**Disposal of the product**

The appliance (or the product) must be disposed of separately in accordance with the local waste disposal legislation in force.



CAREL INDUSTRIES HQs

Via dell'Industria, 11 - 35020 Brugine - Padova (Italy)  
Tel. (+39) 049.9716611 - Fax (+39) 049.9716600  
e-mail: [carel@carel.com](mailto:carel@carel.com) - [www.carel.com](http://www.carel.com)

Per le segnalazioni del led rosso fare riferimento allo "User manual" del modem disponibile in internet all'indirizzo del produttore [www.wavecom.com](http://www.wavecom.com).

**Test del modem tramite un personal computer**

Predisporre il PC con un programma di emulazione terminale es. Hyper Terminal di Windows configurato nel seguente modo:

velocità di linea	9600 bit/s
parità	nessuna
bit dati	8
bit stop	1
controllo di flusso	nessuno

Per verificare il corretto collegamento e impostazione della porta dare il comando "AT" invio e ricevere "OK".

Azione	Comando	Risposta
lettura campo	AT + CSQ	+CSQ: xx,yy
lettura operatore	AT + COPS?	COPS:0,2,num. operatore
lettura centro servizi per sms	AT + CSCA?	CSCA: num. centro servizi
chiamata dati	ATD numero	connect
chiamata voce	ATD numero;	OK
risposta a "ring"	ATA	OK
settaggio vel. seriale	AT + IPR= velocità	OK
salvataggio parametri modif.	AT & W	OK
trasmettere SMS	AT + CMGS= num. destinatario	> (prompt per il messaggio)
scrivere SMS	> "ciao come stai" Ctrl Z	OK
leggere SMS	AT + GMGR= num. SMS notificato con GMTI: x	"ciao come stai"
cancellare SMS	AT + CMGD= num. SMS notificato	OK

Per ogni altra funzione, utilizzo e impostazione si rimanda alla lettura del manuale comandi AT.



Carel si riserva la possibilità di apportare modifiche o cambiamenti ai propri prodotti senza alcun preavviso.

For the red led signalings refer to the "User manual" of the modem that is available in internet at the manufacturer's site [www.wavecom.com](http://www.wavecom.com).

**Modem test through a personal computer**

Prearrange the PC with a terminal emulation program for ex. Windows Hyper Terminal configured as the following:

line speed	9600 bit/s
parity	none
data bits	8
stop bit	1
flow control	none

to check the right connection and setting of the door, press "AT" enter and receive "OK".

Action	Command	Answer
read field	AT + CSQ	+CSQ: xx,yy
read provider	AT + COPS?	COPS: 0,2, provider number
read sms service centre	AT + CSCA?	CSCA: service centre number
data call	ATD number	connect
voice call	ATD number;	OK
"ring" answer	ATA	OK
set serial speed	AT + IPR= speed	OK
save modified parameter	AT & W	OK
send SMS	AT + CMGS= addressee number	> (message prompt)
write SMS	> "hi, how are you" Ctrl Z	OK
read SMS	AT + GMGR= SMS number notified by GMTI:x	"hi, how are you"
erase SMS	AT + CMGD= notified SMS number	OK

For any other function, use and setting refer to the reading of the at command manual.



CAREL reserves the right to modify the features of its products without prior notice.